

ques autres des rubriques très-importantes ne figurent pas. Par cette raison il n'y a pour les marchandises avec réduction ou exemption des droits de douanes aucune indication ni de la valeur des articles importés ni de leur provenance ou destination ; de même il n'y a point de données sur l'exportation.

Les marchandises importées ou exportées par les entrepôts n'y figurent pas séparément à cause de leurs quantités et valeurs insignifiantes, mais elles sont comprises de la façon correspondante dans l'importation et l'exportation.

Par suite de changements fréquents dans le personnel, les travaux du Bureau Statistique ne marchaient pas bien régulièrement, et c'est à peine vers le mois d'août 1884 qu'une partie des matériaux a pu être terminée, et notamment ceux des détails sur l'importation et l'exportation qui furent groupés d'après les douanes d'entrée et de sortie ainsi que d'après les pays de provenance et de destination. Quant aux autres indications (pour les marchandises exemptes de douane, celles du transit et des entrepôts), les renseignements se trouvaient encore dans l'état rudimentaire dans lequel ils ont été fournis par les agents douaniers.

Après l'addition partielle de chaque article séparément on constata que dans la plupart des cas, les totaux par douanes ne correspondaient pas aux totaux par pays.

Cette constatation empêcha la suite de l'additions parce qu'elle prouva que les relevés sont pleins d'erreurs et cela sur tout à cause du fait que les travaux n'ont pas été confiés à un personnel stable, mais à des employés temporaires qui changeaient trop souvent. Il ne restait donc, qu'à procéder à une vérification attentive de toutes espèces de marchandises d'après les brouillons des tableaux primitifs et en beaucoup de cas il devint nécessaire de consulter même les formulaires envoyés par les douanes. En un mot, ce fut un *nouvelle élaboration* des matériaux. A cause du petit nombre du personnel, ce travail ne pouvait être confié à plus de deux employés permanents et souvent il n'en restait qu'un seul pour que l'expédition des affaires courantes dans le Bureau ne fut pas entravée. Par ces motifs, c'est à grande peine que les matériaux sur l'importation et l'exportation pour 1882 ont pu être remaniés et quant au reste, c'est à dire aux matériaux sur les marchandises avec exemption ou réduction des droits de douanes, en transit ou entrepôt, ils purent être élaborés seulement vers le commencement du mois de Septembre de l'année passée.

Dans la classification des espèces des marchandises nous avons trouvé plus opportun de changer le numérotage des articles et de les grouper d'après le relevé systématique des marchandises, (Systematisches Waarenver zeichniss) en usage dans l'office Impérial de Statistique en Allemagne. Pour cette raison nous avons renoncé aussi à la division en 43 chapitres en préférant les classification suivant le relevé systématique Allemand. De cette façon nous comptons que vers la fin de l'année 1885 tout le travail sur le commerce extérieur de 1882 serait terminé et publié ; mais l'interruption du fonctionnement du Bureau Statistique comme de tant d'autres offices depuis le mois de Septembre jusqu'au commencement de l'année courante, en retarda la publication pour quelques mois, et c'est aujourd'hui seulement que le Bureau Statistique est à même de présenter cet ouvrage qui a été le plus grand obstacles à la publication de la statistique commerciale, presque toute prête, des années 1883 et 1884.

Mai 1884.

Le Directeur du Bureau de Statistique: P. KALINKOW.

